

BACCALAURÉAT TECHNOLOGIQUE

SESSION DE 2012

ARABE

Langue vivante 1
Séries ST2S, STI, STL et STG

Séries ST2S, STI, STL et STG option GSI
DURÉE DE L'ÉPREUVE : 2 HEURES – COEFFICIENT : 2

Série STG options Mercatique, CGRH et CFE
DURÉE DE L'ÉPREUVE : 2 HEURES – COEFFICIENT : 3

Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série

*L'usage des calculatrices et traductrices électroniques est interdit.
L'usage du dictionnaire bilingue est autorisé.*

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Ce sujet comporte 4 pages.

Séries STI et STL		
Répartition des points		
I.	Compréhension du texte :	12
II.	Expression personnelle :	8

Séries STG et ST2S		
Répartition des points		
I.	Compréhension du texte :	10
II.	Expression personnelle :	10

NOTE IMPORTANTE :

*Il est interdit aux candidats de signer leur composition
ou d'y mettre un signe quelconque pouvant indiquer sa provenance.*

Tournez la page S.V.P.

TEXTE

ثرى هل بدأ عصر "السياحة الساكنة"؟ وهل تدفع الأزمات الاقتصادية والتأثيرات (1) العسيرة لأهل العالم الثالث (2) وتعتقيدات الحياة المعاصرة بالكثيرين إلى رفض السفر ، مكتفين بالجلوس في مقاعدهم المريحة وهم يشاهدون على شاشة التلفزيون ما يتمنونه؟ هذا اختراع أصبح متوافرا في الغرب . وصار بوسع المرء أن يشتري أشرطة فيديو مسجلة عن المتاحف كمتحف اللوفر الباريسي والبرادو الإسباني وسواهما . وأضحت السياحة تسافر إلى الكسول لتريحه .

ولكن الأمر لن يتوقف عند هذا الحد في نظري . وثمة رؤيا (3) مستقبلية بوسع القارئ أن يسخر منها اليوم ويعيشها غدا، تعلن ولادة عصر السياحة الساكنة حيث يحل الرحيل عبر « الواقع الافتراضي » (4) بدل السفر . فيتكفل الكمبيوتر بالطواف بك في الأصقاع النائية (5) كأنك هناك فعلا ويقنعك بأنك تتحرك في عالم آخر (حقيقي) وملموس ولكنه من صنع الخيال. وهي سياحة ساكنة تقدم خدمة للمقعدين والمُسَئِن على الأقل !

لقد أضحي بوسع العلم اليوم مثلا أن يوفر عليك مشقة رحلات العمل عبر اللقاء الإلكتروني بالصورة المتلفزة حيث تستغني عن السفر من أجل اجتماع عمل ، وفي المستقبل ربما ستدور المؤتمرات على الشاشة المتلفزة ويبقى كل واحد في بيته أمامها !

والعلم الذي صار بوسعه أن يجعلك تزور بيتا لم يبدأ بناؤه بعد ، ليس بكثير عليه أن يجعلك تزور مدنا في قارات أخرى . . . شرط أن تُضرب عن السفر إذا كنت لا تحبه حقًا ليصير عشاق « الرحيل بلا سفر » هم الأكثرية .

ويا كسالى العالم اتحدوا !

عن « رعشة الحرية » لغادة السمان – بتصرف

(1) تأشيرة : visa

(2) العالم الثالث : le tiers-monde

(3) رؤيا : vision

(4) واقع افتراضي : réalité virtuelle

(5) أصقاع نائية : pays lointains

Travail à faire par le candidat – séries STI et STL

REMARQUES GENERALES POUR L'ENSEMBLE DES EXERCICES PROPOSES:

**Le candidat devra présenter les exercices dans l'ordre
et numéroter les réponses conformément au sujet.**

Les réponses en arabe ne seront pas vocalisées.

I. COMPRÉHENSION DU TEXTE

أجب بالعربية عن الأسئلة التالية حسب المعلومات الواردة في النص :

1. ما هي الأسباب التي تدفع بكثير من الأشخاص إلى رفض السفر؟
2. ما المقصود بـ « عصر السياحة الساكنة » ؟
3. كيف يمكن التقدّم العلمي من تجنّب مشقّة السفر والرحلات ؟
4. ابحث في النص عن أربع كلمات لها علاقة بوسائل الإعلام الحديثة ؟
5. من هم " كسالى العالم " الذين تشير إليهم جملة النصّ الأخيرة ؟

II. EXPRESSION PERSONNELLE

عالج بالعربية أحد المواضيع التالية :

1. تصوّر حوارا بينك وأحد أصدقائك تقنعه فيه بأهميّة السفر الحقيقي بدل السفر الافتراضي . (في 15 سطرا على الأقلّ)
2. كتب لك أحد أصدقائك رسالة يطلب فيها أن تعطيه بعض المعلومات حول السفر الافتراضي . تخيّل ما قد تردّ عليه. (في 10 سطور على الأقلّ)
3. هل تعتقد أنّ وسائل الإعلام الحديثة تقرب الأشخاص بعضهم البعض وتعزّفهم على البلدان الأخرى ؟ ناقش الموضوع وعبر عن رأيك الشخصي .(في 10 سطور على الأقلّ)

Travail à faire par le candidat – séries STG et ST2S

REMARQUES GENERALES POUR L'ENSEMBLE DES EXERCICES PROPOSES:

Le candidat devra présenter les exercices dans l'ordre

et numéroté les réponses conformément au sujet.

Les réponses en arabe ne seront pas vocalisées.

I. COMPRÉHENSION DU TEXTE

أجب بالعربية عن الأسئلة التالية :

1. ما هي الأسباب التي تدفع بكثير من الأشخاص إلى رفض السفر؟
2. ما المقصود بـ « عصر السياحة الساكنة » ؟
3. كيف يمكن التقدّم العلمي من تجنّب مشقّة السفر والرحلات ؟
4. ابحث في النص عن أربع كلمات لها علاقة بوسائل الإعلام الحديثة ؟

II. EXPRESSION PERSONNELLE

1. عالج بالعربية أحد الموضوعين التاليين :

- أ. تصوّر حواراً بينك وأحد أصدقائك تقنعه فيه بأهميّة السفر الحقيقي بدل السفر الافتراضي . (في 12 سطراً على الأقلّ)
- ب. كتب لك أحد أصدقائك رسالة يطلب فيها أن تعطيه بعض المعلومات حول السفر الافتراضي . تخيّل ما قد يتدّ عليه . (في 10 سطور على الأقلّ)

2. عالج بالعربية أحد الموضوعين التاليين :

- أ. هل تعتقد أنّ وسائل الإعلام الحديثة تقرب الأشخاص بعضهم البعض وتعرّفهم على البلدان الأخرى ؟ ناقش الموضوع وعبر عن رأيك الشخصي . (في 8 سطور على الأقلّ)
- ب. هل تؤثر وسائل التكنولوجيا الحديثة على حياة الناس وتصرفهم ؟ (في 8 سطور على الأقلّ)